

TEH 200 / TEH 300 / TEH 400

FR

TRADUCTION DE LA NOTICE
ORIGINALE
CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE



Sommaire

Remarques concernant la notice 2

Sécurité 2

Informations sur l'appareil 5

Transport et stockage 6

Montage et installation 7

Utilisation 8

Défauts et pannes 11

Entretien 12

Annexe technique 15

Élimination 32

Déclaration de conformité 32

Remarques concernant la notice

Symboles



Avertissement relatif à la tension électrique

Ce symbole indique que la tension électrique cause des risques pour la vie et la santé des personnes.



Avertissement de surface chaude

Ce symbole indique que les surfaces brûlantes causent des risques pour la vie et la santé des personnes.



Avertissement

Cette mention d'avertissement indique un risque moyen qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.



Attention

Cette mention d'avertissement indique un risque faible qui peut entraîner des blessures bénignes ou moyennes s'il n'est pas évité.

Remarque

Cette mention d'avertissement indique des informations importantes (par ex. dommages matériels), mais aucun danger.



Info

Les indications présentant ce symbole vous aident à exécuter vos tâches rapidement et en toute sécurité.



Observer le mode d'emploi

Ce symbole vous indique qu'il est nécessaire d'observer la notice d'instructions.

Vous pouvez télécharger la dernière version de la notice d'instructions en suivant le lien ci-dessous :

TEH 200



<https://hub.trotec.com/?id=42896>

TEH 300

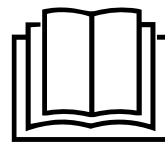


<https://hub.trotec.com/?id=42897>

TEH 400



<https://hub.trotec.com/?id=42898>



Sécurité

Veillez lire attentivement le présent manuel avant la mise en service ou l'utilisation de l'appareil et conservez-le à proximité immédiate du site d'installation ou de l'appareil même.



Avertissement

Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions.

Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions risque de provoquer une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- N'utilisez pas et ne placez pas l'appareil dans des locaux présentant un risque d'explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans les atmosphères agressives.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans une atmosphère contenant de l'huile, du soufre, du chlore ou du sel.
- L'appareil n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants et des animaux. Utilisez l'appareil uniquement sous surveillance.

- Installez l'appareil debout et de façon stable sur une surface solide.
- Veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air soient libres.
- Assurez-vous que le côté aspiration soit toujours exempt de saleté et de corps étrangers.
- Ne placez pas l'appareil sur un support inflammable.
- N'introduisez pas de corps étrangers ni de membres du corps à l'intérieur de l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil pendant le fonctionnement.
- Ne touchez ou n'utilisez pas l'appareil les mains humides ou mouillées.
- Faites sécher l'appareil après un nettoyage humide. Ne le faites pas fonctionner s'il est mouillé.
- N'exposez pas l'appareil à un jet d'eau direct.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le bon état de l'appareil, des accessoires et des pièces de raccordement. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou une des pièces qui le composent présente un défaut.
- Protégez tous les câbles électriques en dehors de l'appareil contre les endommagements (par ex. par des animaux). N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon électrique ou la fiche sont détériorés !
- Le raccordement secteur doit correspondre aux indications données au chapitre « Annexe technique ».
- Raccordez la fiche de l'appareil à une prise de courant protégée selon les règles de l'art.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez-le du réseau électrique.
- Ne retirez aucun signal de sécurité, autocollant ni étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.
- Ne vous asseyez pas sur l'appareil.
- Lors de l'installation, respectez les distances minimales requises par rapport aux murs et aux objets ainsi que les conditions d'entreposage et de fonctionnement conformément aux indications figurant dans l'Annexe technique.
- Avant l'entretien, la maintenance ou les réparations, débranchez le câble électrique de l'appareil en le saisissant par la fiche.
- Éteignez l'appareil et retirez le câble électrique de la prise lorsque l'appareil n'est pas en service.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous remarquez des défauts au niveau de la prise ou du câble électrique. Si le cordon secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque. Les câbles électriques défectueux représentent un sérieux danger pour la santé.

- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine pour ne pas compromettre l'exploitation et la sécurité de fonctionnement de l'appareil.
- Laissez refroidir l'appareil avant le transport ou la maintenance.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de baignoires, de douches, de piscines ni d'autres récipients contenant de l'eau. Risque d'électrocution !

Utilisation conforme

Utilisez l'appareil TEH 200 / TEH 300 / TEH 400 exclusivement pour chauffer l'air ambiant (température d'aspiration : de -20 °C à + 40 °C), tout en respectant les données techniques.

Utilisations non conformes prévisibles

L'appareil TEH 200 / TEH 300 / TEH 400 n'est pas conçu pour être posé dans des liquides ou des sols inondés ou bourbeux. L'appareil ne doit pas être utilisé pour aspirer des liquides, par exemple de bacs ou de réservoirs remplis.

Les appareils ne doivent pas fonctionner lorsqu'ils sont superposés pour l'entreposage.

Il est interdit de modifier, compléter ou altérer l'appareil de quelque manière que ce soit.

Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- être consciente des risques pouvant être liés à la manipulation d'un chauffage électrique.
- avoir lu et compris la notice d'instructions, et notamment le chapitre Normes de sécurité.

savoir que tout travail de maintenance nécessitant l'ouverture du carter est à réaliser par une entreprise d'électricité spécialisée ou par la société Trotec.

Électricien

Les électriciens qualifiés doivent lire et comprendre les schémas électriques, mettre les machines électriques en marche, entretenir et réparer les machines, raccorder les armoires électriques et de commande, garantir la capacité fonctionnelle des composants électriques et reconnaître les risques éventuels lors de la manipulation de systèmes électriques et électroniques.

Personnes instruites

L'exploitant doit informer les personnes instruites des tâches qui leur sont assignées et des risques éventuels en cas de comportement inapproprié. Ces personnes sont en droit d'utiliser l'appareil, de le transporter ainsi que d'effectuer de légers travaux de maintenance (nettoyage du carter et du ventilateur).

L'appareil doit être suivi par du personnel instruit.

Risques résiduels



Avertissement relatif à la tension électrique

Toute intervention au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée !



Avertissement relatif à la tension électrique

Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur avant tout type d'intervention sur l'appareil.

Ne touchez jamais la fiche secteur avec des mains humides ou mouillées.

Débranchez le cordon secteur de la prise électrique en tirant sur la fiche secteur.



Avertissement de surface chaude

Certaines pièces de l'appareil peuvent chauffer très fortement et provoquer des brûlures. Une prudence particulière est nécessaire en présence d'enfants ou d'autres personnes vulnérables.



Avertissement

Risque de brûlure et danger d'électrocution provoqués par une manipulation non conforme.

Employez l'appareil uniquement conformément à son utilisation !



Avertissement

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes ou en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle ! Observez les qualifications requises pour le personnel.



Avertissement

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants.



Avertissement

Danger de suffocation !

Veuillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.



Avertissement

La sortie d'air devient brûlante pendant le fonctionnement et peut provoquer des brûlures en cas de contact ! Ne la touchez pas et tenez-vous à distance de l'appareil.



Avertissement

Pour éviter tout endommagement au niveau de l'appareil, veuillez ne jamais utiliser l'appareil sans filtre à air !



Avertissement

Risque d'incendie en cas d'installation incorrecte. Ne placez pas l'appareil sur un support inflammable. Ne placez pas l'appareil sur des moquettes à poils longs.



Avertissement

L'appareil ne doit pas être recouvert afin d'éviter une surchauffe ou un incendie !

Comportement en cas d'urgence

1. Éteignez immédiatement l'appareil à l'aide de l'interrupteur d'ARRÊT D'URGENCE ou de l'ARRÊT D'URGENCE du distributeur placé en amont.
2. Éloignez les personnes de la zone dangereuse.
3. Débranchez l'appareil.
4. Ne rebranchez jamais un appareil endommagé.

Informations sur l'appareil

Description de l'appareil

En tant qu'unité mobile de construction robuste, ce chauffage électrique a été conçu pour pouvoir être également installé en extérieur.

L'appareil est équipé de deux roulettes directionnelles avec frein d'immobilisation (5) et de deux roulettes fixes (7). Pour faciliter le transport, le carter de l'appareil est doté de passages pour gerbeuses et d'œillet de levage. Pour le stockage, il est possible de gagner de la place en superposant jusqu'à 3 appareils.

Le carter se compose d'un châssis soudé et est équipé de panneaux en tôle d'acier partiellement amovibles. Le boîtier électrique en tôle d'acier est monté en position horizontale sur le carter, en retrait entre les barres d'empilage. Il contient tous les appareils de contrôle, les éléments de commande, les voyants, les dispositifs de sécurité et l'unité de commande. Toutes les pièces en acier et en tôle sont galvanisées et thermolaquées.

L'appareil est prêt à être raccordé et contient tous les composants électriques ou mécaniques, ainsi que tous les dispositifs de sécurité garantissant une exploitation fonctionnelle et en toute sécurité.

L'appareil est équipé d'un châssis antichoc pour une plus grande sécurité lors du transport et de l'exploitation.

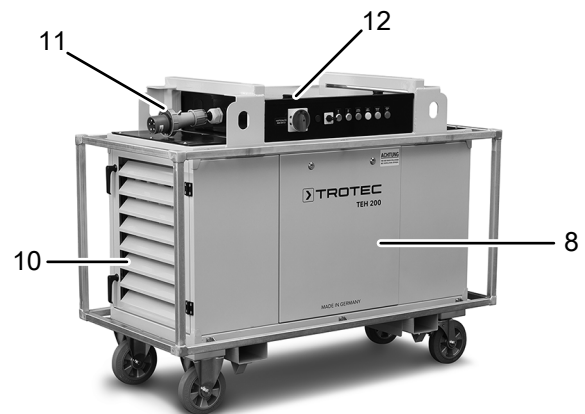
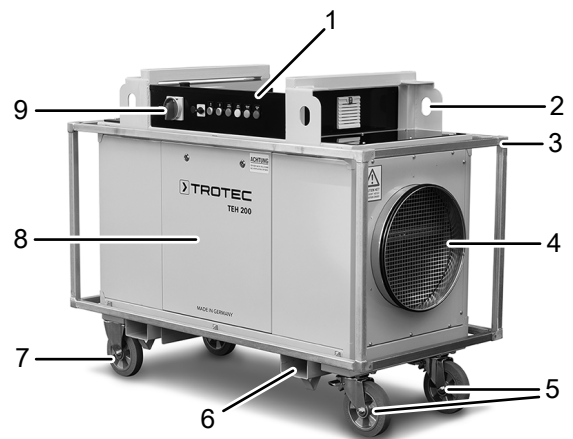
Fonctionnement

L'air est aspiré par le filtre à poches intégré (10) au moyen du ventilateur puis chauffé par le chauffage électrique à plusieurs allures de chauffe. Il est possible de régler l'appareil sur une de quatre plages de différence de température situées entre 0 et 100 %. La plage de température choisie reste constante grâce au régulateur intégré, la température de sortie maximale étant toutefois limitée à env. 60 °C (± 5 °C).

En utilisant le modèle équipé du ventilateur à deux vitesses et en choisissant la vitesse la plus basse (environ 2/3 du débit nominal), il est possible d'atteindre une plus grande augmentation de température. L'unité de commande intégrée à réglage électronique est dotée d'un dispositif de mesure du débit d'air et de réglage automatique de la vitesse du ventilateur. Elle assure un débit pratiquement constant sur une large zone de charge (par exemple dans le cadre de l'utilisation de longueurs variables de gaines).

L'augmentation de température se réfère à la température de l'air aspiré (en général, la température ambiante) et augmente selon la présélection. Les capteurs de température placés sur l'entrée et la sortie d'air transmettent la température actuelle à l'unité de commande. Celle-ci maintient l'augmentation de température sélectionnée à un niveau constant en contrôlant le fonctionnement, en fonction des exigences, de seuls quelques éléments de chauffage ou de la totalité du système de chauffage.

Représentation de l'appareil



N°	Désignation
1	Panneau de commande avec boîtier électrique
2	Œillet de transport
3	Châssis antichoc
4	Sortie d'air avec raccord de gaine
5	Roulette directionnelle (blocable)
6	Passages pour gerbeuse à fourche
7	Roulette fixe
8	Panneau latéral
9	Interrupteur principal avec fonction ARRÊT D'URGENCE
10	Entrée d'air avec grille de protection contre les intempéries et accès au filtre à air
11	Raccordement au réseau : Fiche CEE 5 pôles
12	Couvercle du boîtier électrique

Transport et stockage

Remarque

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposer de manière inappropriée. Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

Transport

- Retirez l'ensemble du matériel d'emballage servant à la protection de l'appareil pendant le transport.
- Si le chauffage électrique présente des dommages, veuillez vous adresser au détaillant auprès duquel l'achat a été effectué ou au fabricant.
- Il est permis de soulever le chauffage électrique uniquement aux endroits prévus pour le levage (passages pour gerbeuse (6), œillets de transport (2)) lors de la manipulation. La capacité de charge du dispositif de levage doit être suffisante pour supporter le poids du chauffage électrique (voir données techniques).



Pour faciliter le transport, l'appareil est pourvu de roulettes de transport.

Ne faites rouler l'appareil que sur des surfaces planes et stables.

À observer **avant** le transport avec les **roulettes** :



Avertissement

Risque de blessures provoquées par les trébuchements. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité.

À observer **avant** le transport à l'aide du **dispositif de levage** :



Avertissement

Risque de blessures provoquées par les charges suspendues. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité.

- Le transport à l'aide du dispositif de levage ne doit être effectué que par des personnes qualifiées.
- Observez le centre de gravité de la charge pendant le transport.

Veuillez respecter les consignes suivantes **après** le transport :

- Bloquez les roulettes directionnelles (5) !

Stockage

Observez les conditions de stockage suivantes lorsque vous n'utilisez pas l'appareil :

- Stockez l'appareil au sec et protégé du gel et de la chaleur.
- Stockez l'appareil en position verticale, dans un endroit protégé de la poussière et de l'exposition directe au soleil.
- Le cas échéant, protégez l'appareil de la poussière par une housse.
- Avant la remise en service de l'appareil, vérifiez l'état du câble électrique. En cas de doute relatif à son parfait état, contactez le service après-vente.
- Dans tous les cas, faites vérifier l'appareil une fois par an par un électricien qualifié.

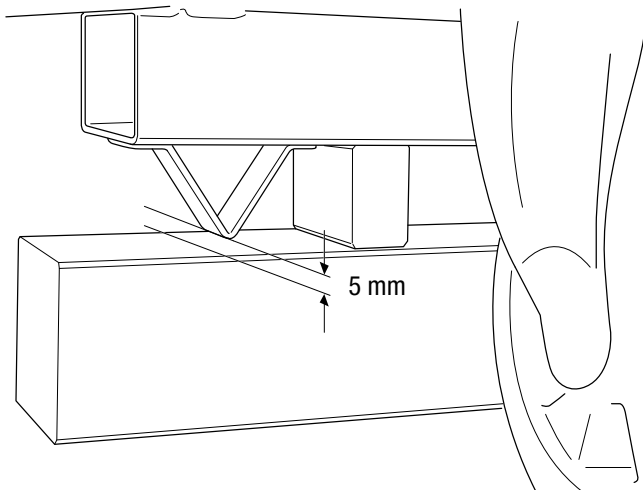
Plusieurs appareils peuvent être empilés aux fins de stockage. Veuillez observer les points suivants :

- Utilisez uniquement un équipement de levage approprié.
- Assurez-vous que les roulettes de l'appareil du bas de la pile sont bloquées et que l'appareil est bien immobilisé. L'appareil du dessous doit être posé sur une cale afin de protéger les roulettes et le châssis, comme illustré par la photo ci-dessous.



Avertissement

L'étau inférieur ne doit pas être en contact avec la cale afin d'éviter de détériorer l'appareil. Il est nécessaire de respecter un écart minimum de 5 mm.



- Assurez-vous que les roulettes de l'appareil à superposer sont tournées vers l'intérieur, comme illustré dans l'image suivante.



- Il est possible d'empiler 3 appareils au maximum (transport par camion : 2 appareils au maximum).
- Placez toujours l'appareil du bas sur une surface plane et stable.

Montage et installation

Contenu de la livraison

- 1 appareil
- 1 mode d'emploi

Mise en service



Avertissement

L'utilisation de plusieurs appareils empilés les uns sur les autres est interdite pour des raisons de sécurité. Ne mettez pas les appareils superposés en marche.

Lors de l'installation de l'appareil, respectez les distances minimum requises par rapport aux murs et aux objets conformément aux indications du chapitre « Annexe technique ».

- Avant la remise en service de l'appareil, vérifiez l'état du câble d'alimentation. En cas de doute relatif à son parfait état, contactez le service après-vente.
- Placez l'appareil sur une surface solide, sèche et plane. Il est nécessaire de prévoir une plaque de support pour la répartition du poids selon la résistance du sol.
- Placez l'appareil de façon à ce que l'entrée et la sortie d'air soient dégagées et que l'appareil puisse être utilisé sans entrave (voir Données techniques).
- Bloquez les roulettes directionnelles et immobilisez l'appareil.
- En particulier lorsque l'appareil est placé au centre de la pièce, veillez à ce que le cordon secteur et tout autre câble électrique soit posé de sorte à éviter tout risque de trébuchement. Utilisez des couvre-câbles.
- Assurez-vous que les rallonges de câble sont entièrement déroulées.
- Lorsque l'appareil est placé à l'extérieur, assurez-vous que de l'eau ne puisse pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil par la sortie d'air. Pour minimiser ce risque, raccordez une gaine à la sortie d'air.
- Veillez à ce qu'aucun rideau ni aucun autre objet ne bloque le flux d'air.
- Assurez-vous que l'appareil n'entre pas en contact avec de l'eau ni de l'humidité.

Mise en place du filtre à air

Remarque

N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air monté sur l'entrée d'air.

Sans filtre à air, l'intérieur de l'appareil se salit énormément, ce qui peut réduire les performances et détériorer l'appareil.

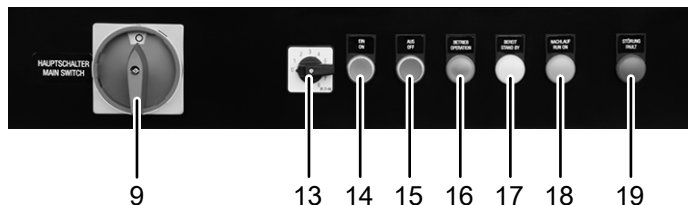
- Avant la mise en marche, assurez-vous que le filtre à air est bien en place.

Branchement du câble secteur

- Raccordez la fiche secteur à une prise de courant dûment protégée.

Utilisation

Panneau de commande



No	Désignation	Signification
9	Interrupteur principal et d'arrêt d'urgence	Interrupteur principal avec fonction ARRÊT D'URGENCE Position 0 : L'appareil est éteint (arrêt d'urgence) Position I : l'appareil est allumé.
13	Sélecteur de niveau de chauffage	Sélection du niveau de chauffage désiré
14	Bouton EIN-ON	Pour mettre l'appareil en marche
15	Bouton AUS-OFF	Éteint l'appareil et initialise le refroidissement par ventilation
16	Voyant BETRIEB-OPERATION	Est allumé pendant le fonctionnement
17	Voyant BEREIT-STAND BY	Est allumé pendant le mode veille
18	Voyant NACHLAUF-RUN ON	Est allumé pendant le refroidissement par ventilation
19	Voyant STÖRUNG-FAULT	S'allume en cas de défaut.

Remarque

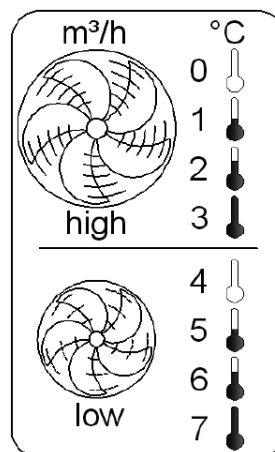
L'interrupteur principal (9) sert à mettre l'appareil en marche et ne doit être utilisé comme interrupteur D'ARRÊT D'URGENCE **qu'en cas d'urgence pour mettre l'appareil hors tension**. Pour arrêter l'appareil normalement, veuillez utiliser le bouton AUS-OFF (15) qui déclenche la fonction de refroidissement par ventilation (le voyant NACHLAUF-RUN ON (18) s'allume). Veuillez ne déconnecter l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal pour le transport ou l'entreposage qu'une **fois le refroidissement par ventilation terminé**.

Mise en marche de l'appareil

- ✓ Les panneaux latéraux et la grille contre les intempéries sont en place, le boîtier électrique est fermé.
 - ✓ Le filtre à poches est correctement installé.
 - ✓ Aucun objet ou obstacle n'entrave l'entrée ni la sortie d'air.
 - ✓ L'appareil est correctement immobilisé.
1. Raccordez la fiche secteur à une prise de courant dûment protégée. Prenez en compte le champ tournant (champ tournant à droite).
 2. Tournez l'interrupteur principal (9) en position « I ».
 - ⇒ La commande est activée.
 - ⇒ L'appareil est prêt à fonctionner.
 - ⇒ Le voyant BEREIT-STAND BY (17) s'allume
 3. Choisissez le niveau de chauffage désiré à l'aide du sélecteur de vitesse de chauffe (13).

Remarque

La sélection d'un niveau de chauffage ne limite pas le courant absorbé du réseau !



N°	Signification
0	100 % du débit d'air et aucune augmentation de la température
1	100 % du débit d'air et faible augmentation de la température (Δ T = env. 15 °C)
2	100 % du débit d'air et augmentation moyenne de la température (Δ T = env. 25 °C)
3	100 % du débit d'air et augmentation maximale de la température (Δ T = env. 40 °C)
4	66 % du débit d'air et aucune augmentation de la température
5	66 % du débit d'air et faible augmentation de la température (Δ T = env. 20 °C)
6	66 % du débit d'air et augmentation moyenne de la température (Δ T = env. 40 °C)
7	66 % du débit d'air et augmentation maximale de la température (Δ T = env. 60 °C)

4. Appuyez sur le bouton vert *EIN-ON* (14).
 - ⇒ Le voyant vert *BETRIEB-OPERATION* (16) s'allume et le voyant *BEREIT-STAND BY* (17) s'éteint.
 - ⇒ Le chauffage électrique démarre au niveau de chauffage sélectionné.

Remarque

La température de sortie est limitée automatiquement et électroniquement à env. 60 °C (±5 °C) indépendamment de la présélection.

Les appareils standard disposent de 8 niveaux de chauffage (0 à 7). Les appareils sans commutation du débit d'air sont dotés de 4 niveau de chauffage seulement (0 à 3).

Les modèles spéciaux peuvent avoir plus de 8 niveau de chauffage.

Arrêt de l'appareil

1. Appuyez sur le bouton rouge *AUS-OFF* (15).
 - ⇒ Le chauffage s'arrête.
 - ⇒ Le ventilateur fonctionne en mode refroidissement, c'est-à-dire que le ventilateur continue de fonctionner jusqu'à ce que les éléments chauffants aient refroidi à moins de 40 °C.
 - ⇒ Le voyant *BETRIEB-OPERATION* (16) s'éteint.
 - ⇒ Le voyant *NACHLAUF-RUN ON* (18) s'allume.
 - ⇒ Le voyant *BEREIT-STAND BY* (17) s'allume.
 - ⇒ Une remise en marche est possible à tout moment.
2. Attendez que le refroidissement par ventilation se termine.
 - ⇒ Le voyant *NACHLAUF-RUN ON* (18) s'éteint.
 - ⇒ L'appareil est de nouveau prêt à fonctionner, il est également possible de l'éteindre à l'aide de l'interrupteur principal ARRÊT D'URGENCE (9).

Mise hors service



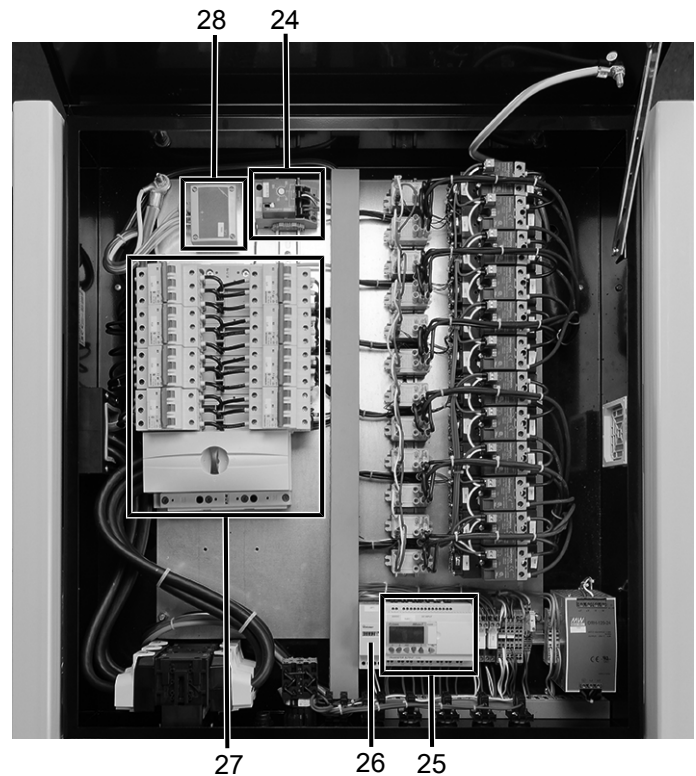
Avertissement relatif à la tension électrique

Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains humides ou mouillées.

- Procédez en suivant les étapes décrites au point « Arrêt de l'appareil ».
- Tournez l'interrupteur principal ARRÊT D'URGENCE (9) dans la position « 0 ».
- Nettoyez l'appareil conformément aux indications figurant au chapitre « Maintenance ».
- Stockez l'appareil conformément aux indications figurant dans le chapitre Transport et stockage.

Boîtier électrique

Le boîtier électrique renferme les éléments suivants :

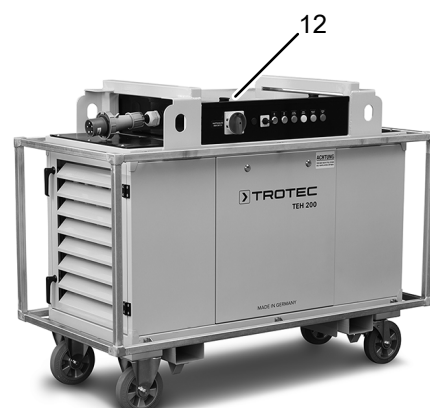


No	Désignation
24	Limiteur de température de sécurité avec interrupteur de réarmement
25	Commande
26	Compteur d'heures de service analogique
27	Fusibles
28	Capteur de pression

Ouverture du boîtier électrique

Le boîtier électrique ne doit être ouvert que par du personnel qualifié. Les réparations électriques ne doivent être effectuées que par un électricien qualifié.

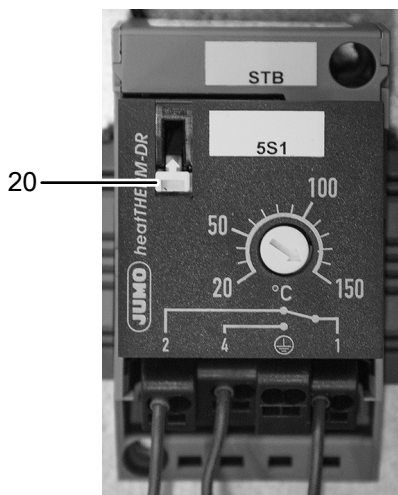
1. Ouvrez le couvercle du boîtier électrique (12).



Protection contre la surchauffe

Le chauffage électrique est équipé de plusieurs éléments de sécurité qui le protègent contre la surchauffe :

- Désactivation du chauffage électrique lorsque le débit d'air est inférieur au débit d'air minimal.
- Limitation de la température de sortie maximum à 65 °C environ.
- Mode de refroidissement par ventilation à l'arrêt de l'appareil permettant d'évacuer la chaleur accumulée du chauffage électrique jusqu'à ce que la température de l'air en sortie soit inférieure à 40 °C.
- Arrêt de l'appareil au moyen du limiteur de température de sécurité.
 - Il est possible de réinitialiser le limiteur de température de sécurité (24) uniquement en appuyant sur l'interrupteur Reset intégré (20). L'interrupteur se trouve à gauche à l'intérieur du boîtier électrique.



Commande

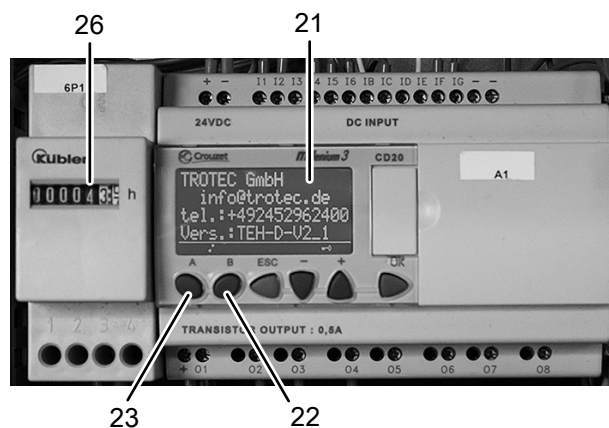
La commande se trouve dans le boîtier électrique (12). Le boîtier électrique (12) doit être ouvert pour permettre la lecture de la commande ou du compteur d'heures de service.

L'écran (21) de la commande livre des informations sur l'état de fonctionnement de l'appareil, les paramètres actuels (débit, pression, température) et affiche le cas échéant les messages de défaut.

La commande assure la régulation constante du débit de l'appareil, même lorsque différentes longueurs de tuyaux sont raccordées.

Les touches A (23) et B (22) permettent de se déplacer en avant et en arrière dans le menu depuis l'écran de démarrage.

Le compteur d'heures de service (26) se trouve à côté de la commande. Le boîtier électrique (12) doit être ouvert pour permettre la lecture du compteur d'heures de service.



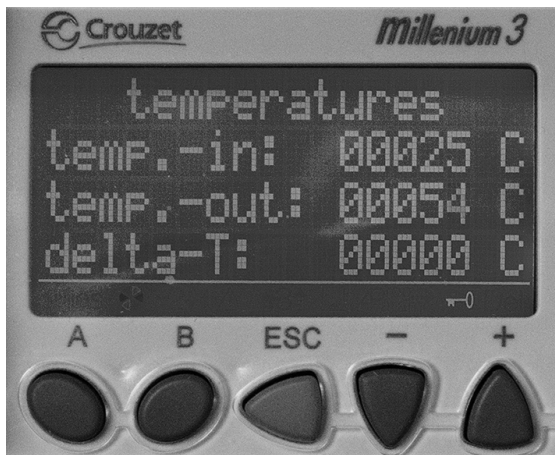
Il est possible d'accéder aux paramètres suivants :

- Débit volumique en m³/h (airflow) :



- Température d'entrée en °C (temp.-in),
- Température de sortie en °C (temp.-out),

- Température de sortie en °C (delta-T) :



- Affichage du compteur d'heures de service numérique h (run hours)



Défauts et pannes

Dans le cadre de sa production, le bon fonctionnement de l'appareil a été contrôlé à plusieurs reprises. Malgré tout, si l'appareil devait présenter des dysfonctionnements, contrôlez-le en vous conformant à la liste suivante :

Le voyant **STÖRUNG-FAULT (19)** s'allume immédiatement à la mise en marche de l'appareil :

- Le refroidissement de l'appareil par ventilation a été interrompu lors de l'exploitation précédente, ce qui a provoqué le déclenchement du limiteur de température de sécurité. Appuyez sur l'interrupteur Reset (20) du limiteur de température de sécurité et redémarrez l'appareil.
- Dysfonctionnement du logiciel de l'appareil de commande ou du convertisseur de fréquence (option) qui empêche un démarrage de l'appareil. Validez l'erreur à l'aide du bouton **AUS-OFF (15)**. Si le voyant **STÖRUNG-FAULT (19)** reste allumé, éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal (9) et rallumez-le après 10 secondes environ.

Le voyant **STÖRUNG-FAULT (19)** s'allume pendant l'exploitation :

Débit d'air trop faible :

- Vérifiez que le filtre n'est pas bouché. Le cas échéant, remplacez le filtre.
- Vérifiez que la résistance de l'air dans la conduite d'air suivante n'est pas trop élevée (longueur, coudes, corps étrangers, etc.). Le cas échéant, réduisez la résistance de l'air.

Pas de réchauffement :

- Le chauffage est peut-être défectueux. Faites réparer le chauffage par un électricien qualifié.
- Il se peut que le débit d'air soit trop faible. Voir dysfonctionnement débit d'air trop faible.

Le thermostat s'est déclenché :

- Il se peut que le débit d'air soit trop faible. Voir dysfonctionnement débit d'air trop faible.
- Il se peut que le thermostat soit défectueux. Faites remplacer le thermostat par un électricien qualifié.
- Il se peut qu'une erreur se soit produite dans le circuit de capteur. Faites contrôler le circuit de capteur par un électricien qualifié.
- Il y a eu une chute de tension momentanée ou une panne de courant ayant entraîné l'interruption du refroidissement par ventilation. Appuyez sur l'interrupteur Reset (20) du limiteur de température de sécurité et redémarrez l'appareil immédiatement. Si aucune chaleur n'est requise, mettez le sélecteur de niveau de chauffage en position **0**.

Installation électrique :

- Il se peut qu'un ou plusieurs composants électriques soient en panne. Faites contrôler l'installation électrique par un électricien et remplacez les pièces défectueuses, si nécessaire.

Le capteur de pression s'est déclenché :

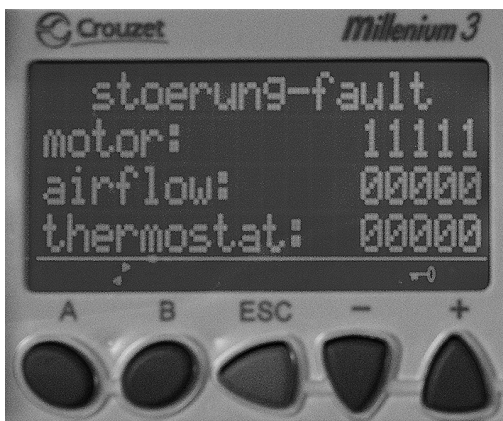
- Le débit d'air est inférieur au débit d'air minimum. Voir dysfonctionnement débit d'air trop faible.

Dysfonctionnements de l'unité de commande

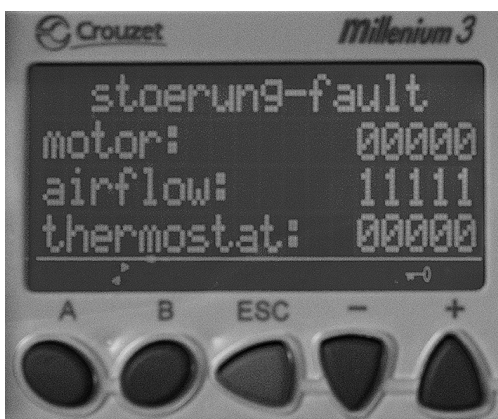
Le boîtier électrique doit être ouvert pour permettre la lecture des messages d'erreur à l'écran (21) de l'unité de commande.

Le voyant **STÖRUNG-FAULT (19)** sert également de signal centralisé pour les défauts de l'unité de commande. Les messages de défaut suivants s'affichent en détail sur l'écran (21) de l'unité de commande :

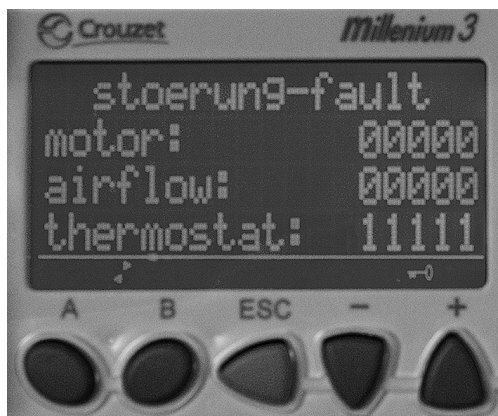
- Dysfonctionnement du moteur ou du ventilateur.



- Dysfonctionnement au niveau du débit volumique :
- Le capteur de pression s'est déclenché.



- Surchauffe critique :
- Le limiteur de température de sécurité s'est déclenché.



Remarque

Pour tous les défauts, le chauffage s'éteint, mais n'est pas déconnecté. Après avoir éliminé le dysfonctionnement, il est nécessaire de l'acquitter (Reset) par le biais du bouton *AUS-OFF* (15).

L'appareil ne fonctionne pas parfaitement après les contrôles :

Contactez le service après-vente. Le cas échéant, faites réparer l'appareil par une entreprise d'électricité autorisée ou par la société Trotec.

Entretien

Les chauffages électriques Trotec sont conçus pour un fonctionnement de longue durée et ne demandent qu'un minimum d'entretien. Afin d'assurer un fonctionnement de l'appareil en toute sécurité, il est nécessaire de vérifier tous les composants intégrés, en particulier le limiteur de température (STB), au plus tard au bout de 6 mois de fonctionnement ou de 4000 heures de service, et, le cas échéant, de les nettoyer et de remplacer les composants endommagés.

Avant tout nettoyage intérieur, il est nécessaire de protéger le ventilateur et les autres composants électriques, avec les moyens appropriés, contre toute pénétration d'eau.

Intervalles de maintenance

Intervalles de maintenance et d'entretien	avant chaque mise en service	au besoin	au moins toutes les 2 semaines	au moins toutes les 4 semaines	au moins tous les 6 mois	au moins une fois par an
Contrôle des bouches d'aspiration et de sortie d'air pour détecter les encrassements et les corps étrangers, nettoyage le cas échéant	X					
Nettoyage extérieur		X				X
Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter les éventuels encrassements		X		X		
Contrôle de la grille d'aspiration et du filtre à air pour détecter les encrassements ou les corps étrangers, nettoyage ou remplacement le cas échéant	X		X			
Remplacement du filtre à air					X	
Recherche de détériorations éventuelles	X					
Contrôle du limiteur de température					X	
Contrôle des vis de fixation		X				X
Test fonctionnel						X

Protocole de maintenance et d'entretien

Type d'appareil :

Numéro de série :

Intervalle de maintenance et d'entretien	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Contrôle des bouches d'aspiration et de sortie pour détecter les encrassements ou les corps étrangers, nettoyage le cas échéant																
Nettoyage extérieur																
Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter les encrassements																
Contrôle de la grille d'aspiration et du filtre à air pour détecter les encrassements ou les corps étrangers, nettoyer ou remplacer le cas échéant																
Remplacement du filtre à air																
Contrôle des détériorations éventuelles																
Contrôle des vis de fixation																
Test																
Remarques :																

1. Date :	2. Date :	3. Date :	4. Date :
Signature :	Signature :	Signature :	Signature :
5. Date :	6. Date :	7. Date :	8. Date :
Signature :	Signature :	Signature :	Signature :
9. Date :	10. Date :	11. Date :	12. Date :
Signature :	Signature :	Signature :	Signature :
13. Date :	14. Date :	15. Date :	16. Date :
Signature :	Signature :	Signature :	Signature :

Avant toute opération de maintenance

- Arrêtez l'appareil.
- Éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal.
- Si le ventilateur était en marche, attendez qu'il ait terminé de tourner.
- Débranchez le cordon secteur de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.



Avertissement relatif à la tension électrique

Les travaux de maintenance et les réparations doivent être effectués par des électriciens qualifiés ou par Trotec.

Nettoyer le carter

Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide, doux et non pelucheux. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le boîtier. Veillez à ce qu'aucune humidité ne puisse entrer en contact avec les composants électriques. N'utilisez pas de détergents agressifs, comme les aérosols de nettoyage, les solvants, les nettoyeurs à base d'alcool ou les produits abrasifs pour humidifier le chiffon.

Essuyez le boîtier après le nettoyage jusqu'à ce qu'il soit sec.

Remplacement du filtre

Les intervalles de remplacement des filtres dépendent du degré de pollution de l'air et de la qualité des filtres. Les filtres encrassés affectent l'efficacité du chauffage électrique. Il est donc nécessaire de contrôler et de remplacer les filtres au besoin au moins une fois par semaine lorsque l'air d'aspiration est très pollué, ou une fois par mois en environnement normal.

1. Ouvrez la grille de protection contre les intempéries à l'aide des deux poignées.



2. Retirez le filtre à poches.

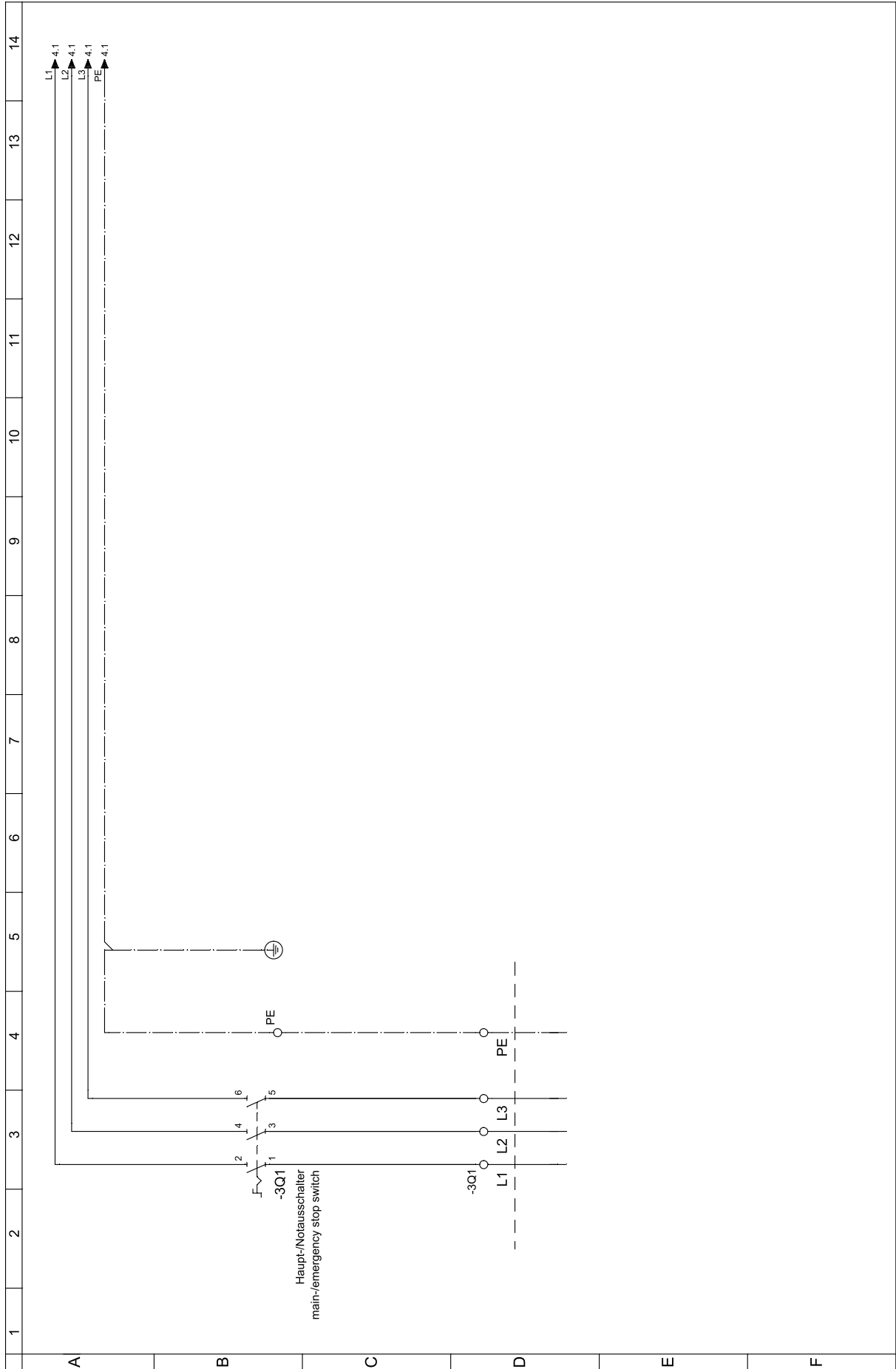


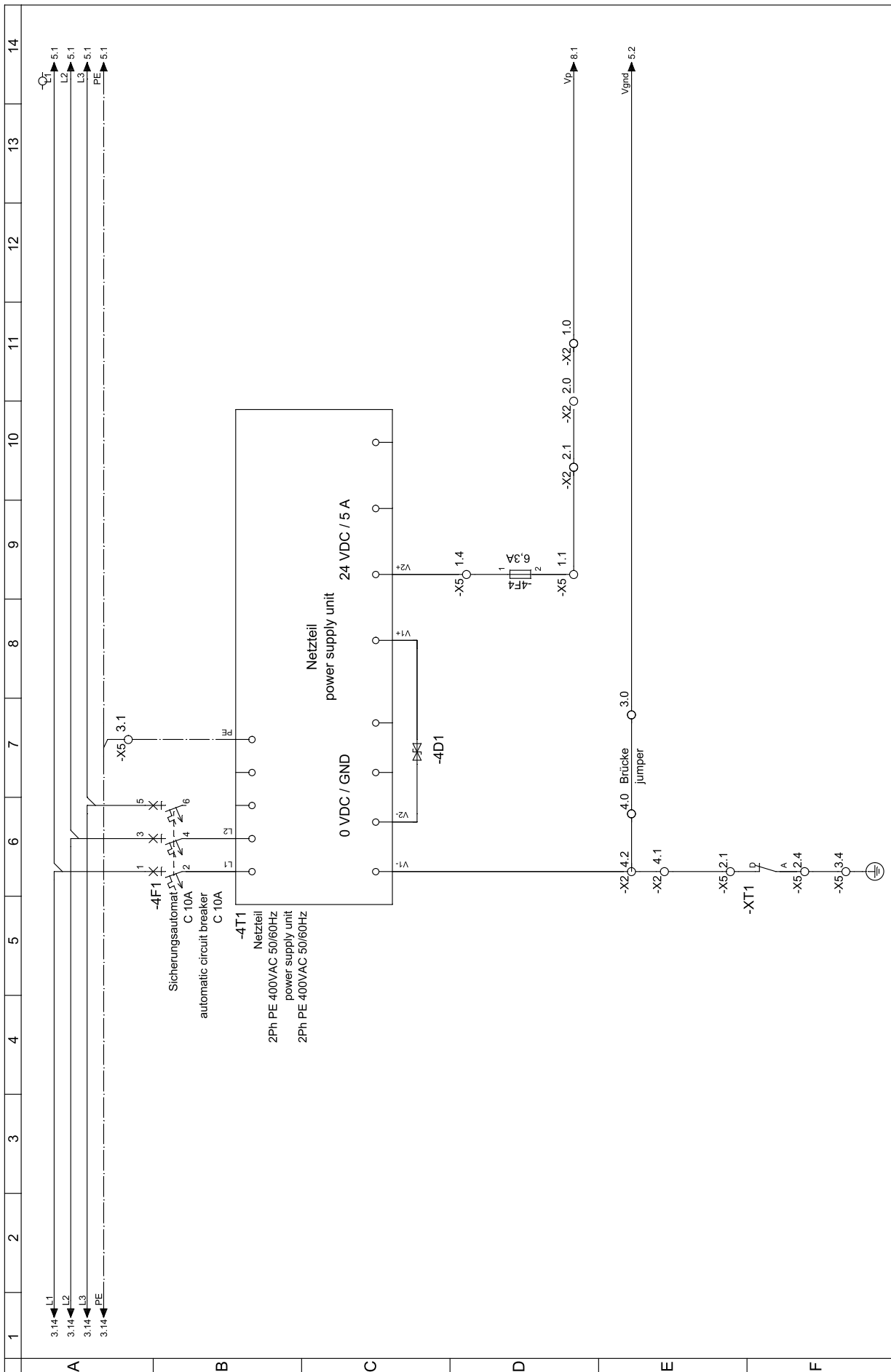
3. Insérez le nouveau filtre à poches.
4. Refermez la grille de protection contre les intempéries.

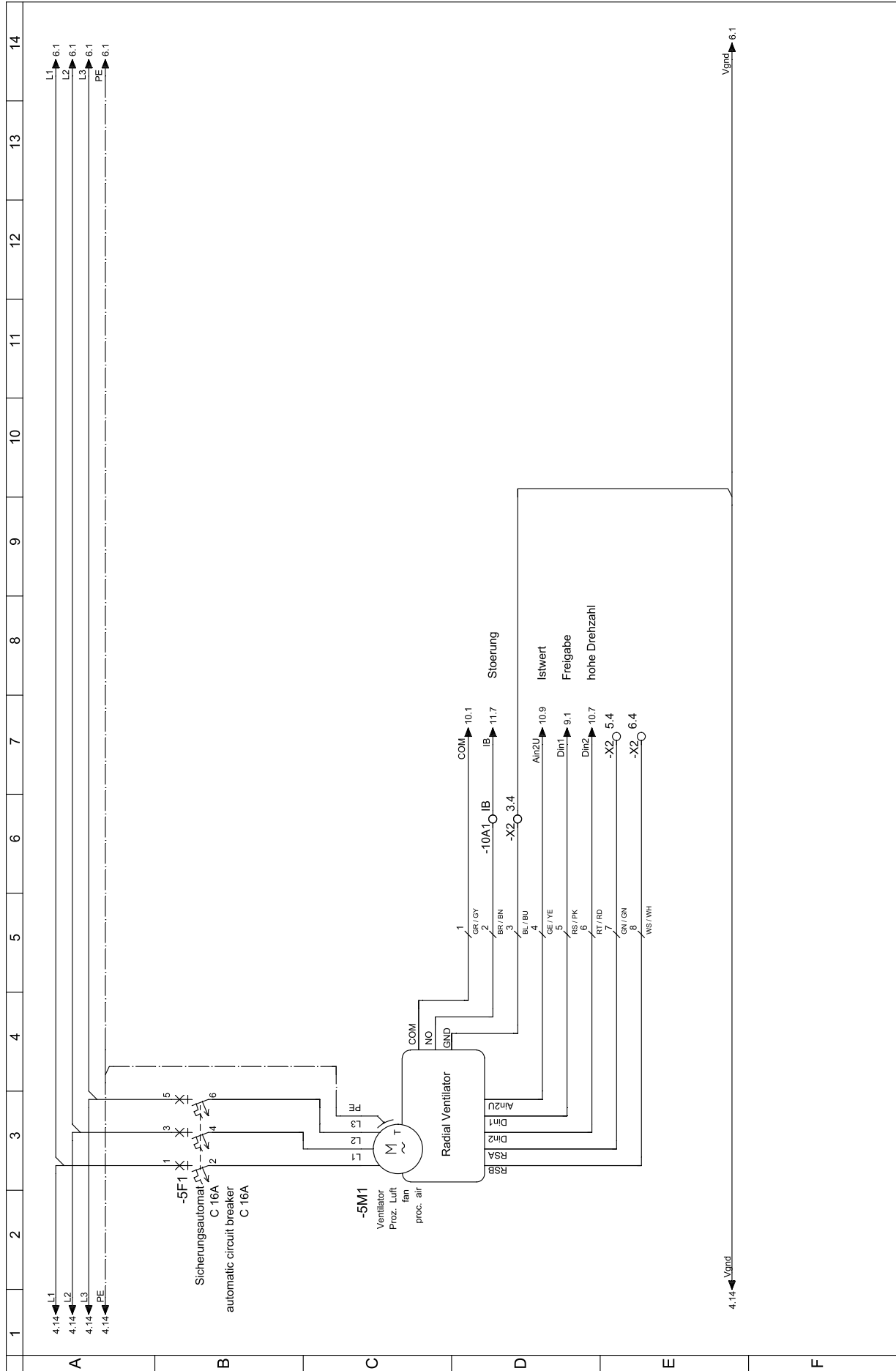
Annexe technique
Données techniques

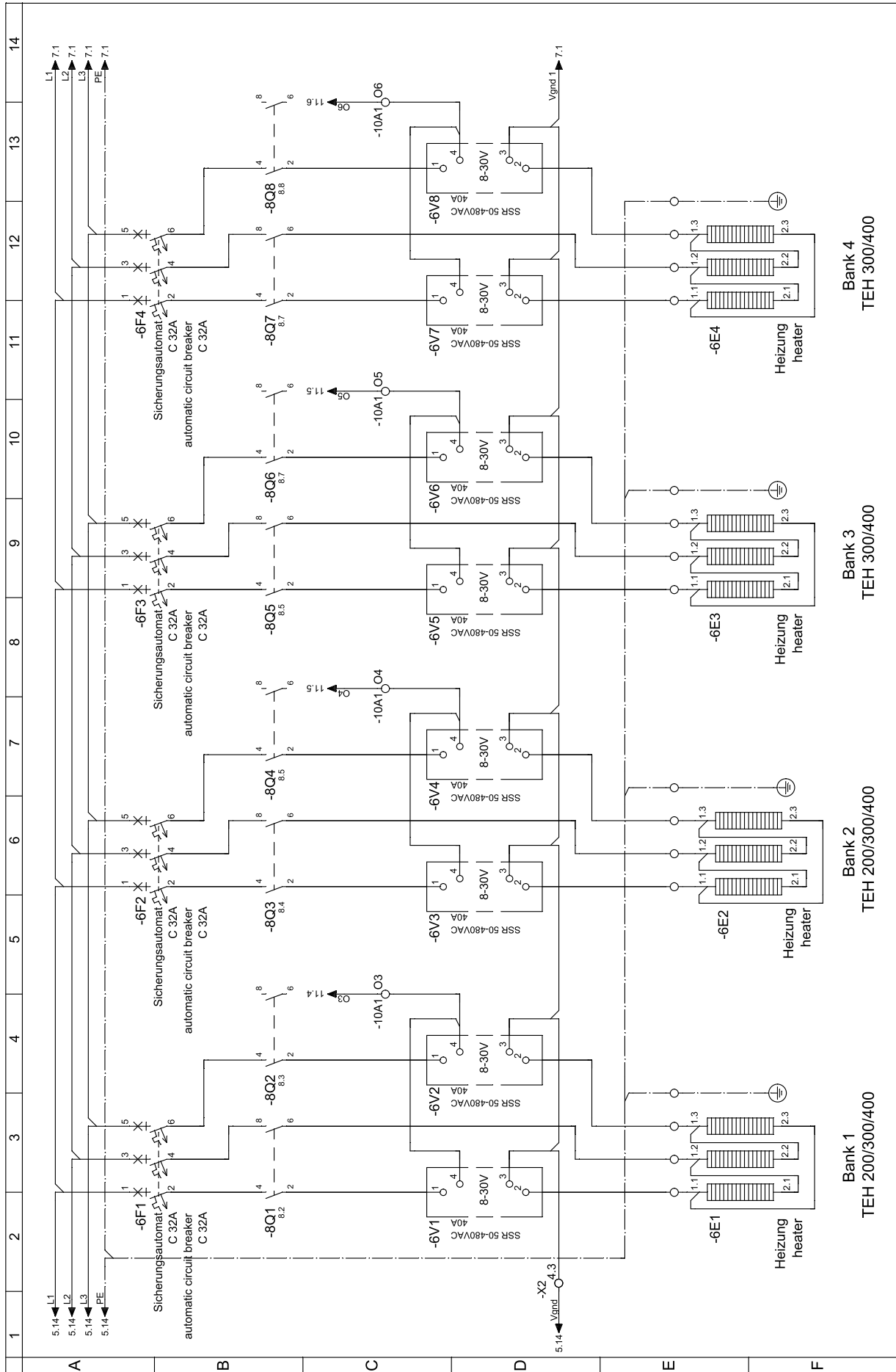
Paramètre		Valeur		
Modèle (Version 3.0)		TEH 200	TEH 300	TEH 400
Numéro d'article		1.410.000.150	1.410.000.155	1.410.000.160
Débit d'air max.		3000 m ³ /h	6000 m ³ /h	9000 m ³ /h
Puissance calorifique		40 kW (34 394 kcal)	80 kW (68 788 kcal)	120 kW (103 181 kcal)
Pression d'air max. (pression max.)		600 Pa	600 Pa	600 Pa
Température de sortie max. *		65 °C	65 °C	65 °C
Augmentation de la température (ΔT) max.		60 °C	60 °C	60 °C
Température d'aspiration admissible		-20 °C à +40 °C max.	-20 °C à +40 °C max.	-20 °C à +40 °C max.
Commande		Sélecteur de niveau de chauffage à huit niveaux pour le débit d'air et la température		
Niveau 0	Débit d'air	3000 m ³ /h	6000 m ³ /h	9000 m ³ /h
	Augmentation de la température (ΔT)	-	-	-
Niveau 1	Débit d'air	3000 m ³ /h	6000 m ³ /h	9000 m ³ /h
	Augmentation de la température (ΔT)	15 °C	15 °C	15 °C
Niveau 2	Débit d'air	3000 m ³ /h	6000 m ³ /h	9000 m ³ /h
	Augmentation de la température (ΔT)	25 °C	25 °C	25 °C
Niveau 3	Débit d'air	3000 m ³ /h	6000 m ³ /h	9000 m ³ /h
	Augmentation de la température (ΔT)	40 °C	40 °C	40 °C
Niveau 4	Débit d'air	2000 m ³ /h	4000 m ³ /h	6000 m ³ /h
	Augmentation de la température (ΔT)	-	-	-
Niveau 5	Débit d'air	2000 m ³ /h	4000 m ³ /h	6000 m ³ /h
	Augmentation de la température (ΔT)	20 °C	20 °C	20 °C
Niveau 6	Débit d'air	2000 m ³ /h	4000 m ³ /h	6000 m ³ /h
	Augmentation de la température (ΔT)	40 °C	40 °C	40 °C
Niveau 7	Débit d'air	2000 m ³ /h	4000 m ³ /h	6000 m ³ /h
	Augmentation de la température (ΔT)	60 °C	60 °C	60 °C
Tension de raccordement		3~/PE - 400 V / 50-60 Hz	3~/PE - 400 V / 50-60 Hz	3~/PE - 400 V / 50-60 Hz
Courant absorbé max.		61 A (41,5 kW)	123 A (84 kW)	182 A (125,5 kW)
Fusible de protection/Raccordement au réseau		63 A / CEE 63 A, 5 contacts	125 A / CEE 125 A, 5 contacts	200 A Raccordement fixe
Niveau sonore (3 m de distance)		75 dB(A)	76 dB(A)	78 dB(A)
Raccord de tuyau		Ø 450 mm	Ø 450 mm	Ø 600 mm
Adapté aux longueurs de gaines de max.		100 m	100 m	100 m
Mobilité		Roulettes / Gerbeuse / Grue	Roulettes / Gerbeuse / Grue	Roulettes / Gerbeuse / Grue

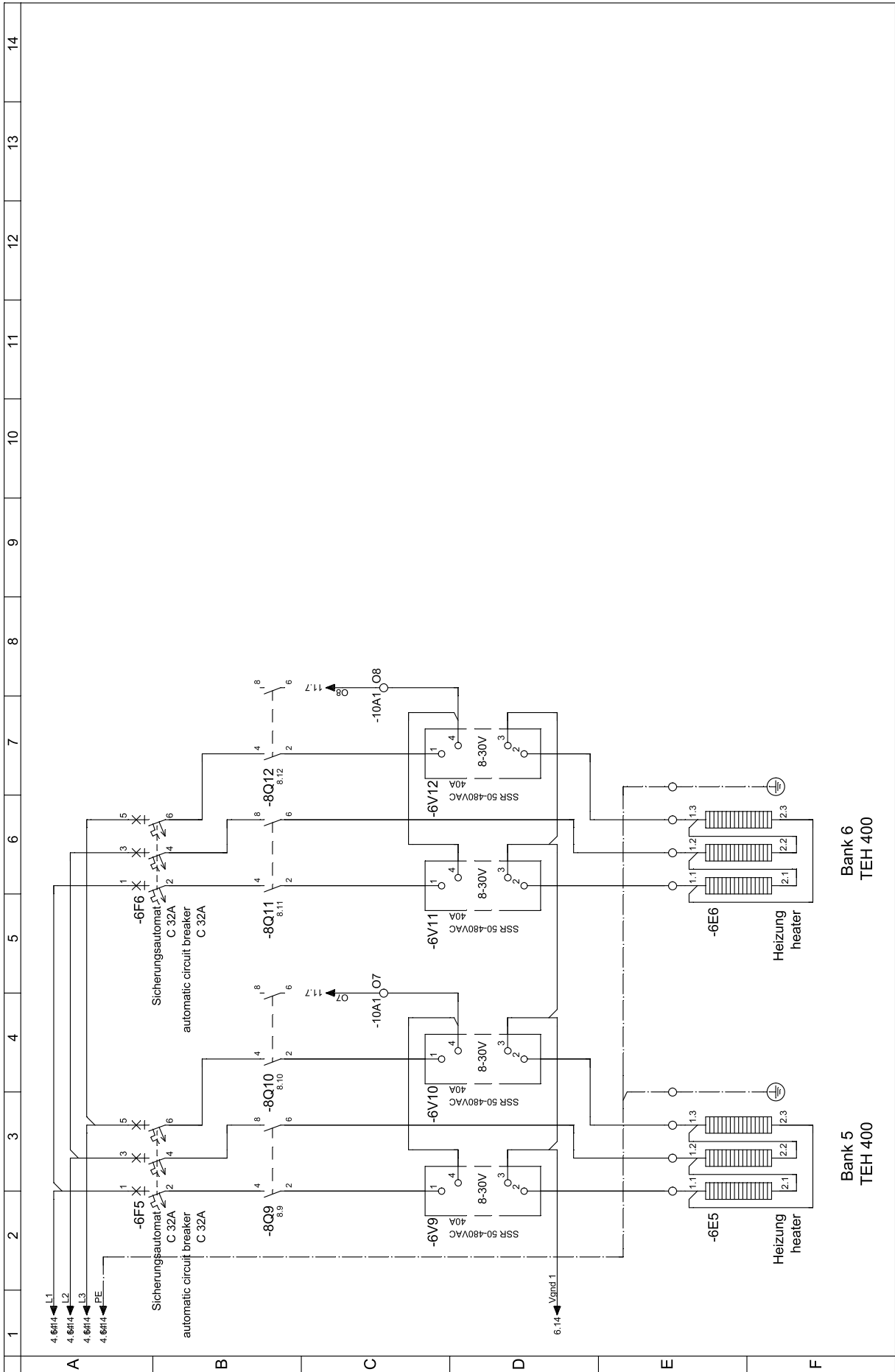
Paramètre	Valeur		
Dimensions (longueur x largeur x hauteur)	1 625 x 800 x 1 270 (mm)	1 625 x 800 x 1 270 (mm)	1 920 x 950 x 1 450 (mm)
Poids	280 kg	310 kg	460 kg
Section de câble, min.	16 mm ²	50 mm ²	95 mm ²
Protection anti-surchauffe	oui	oui	oui
Distance minimum de tous les côtés pendant l'exploitation et la maintenance	1 m	1 m	1 m
<p>* La température de sortie maximale est limitée automatiquement et électroniquement à 65 °C sur les modèles standard. D'autres modèles offrant des températures de sortie plus élevées sont disponibles en option sur demande.</p> <p>** Toutes les données techniques +/- 10 %.</p>			

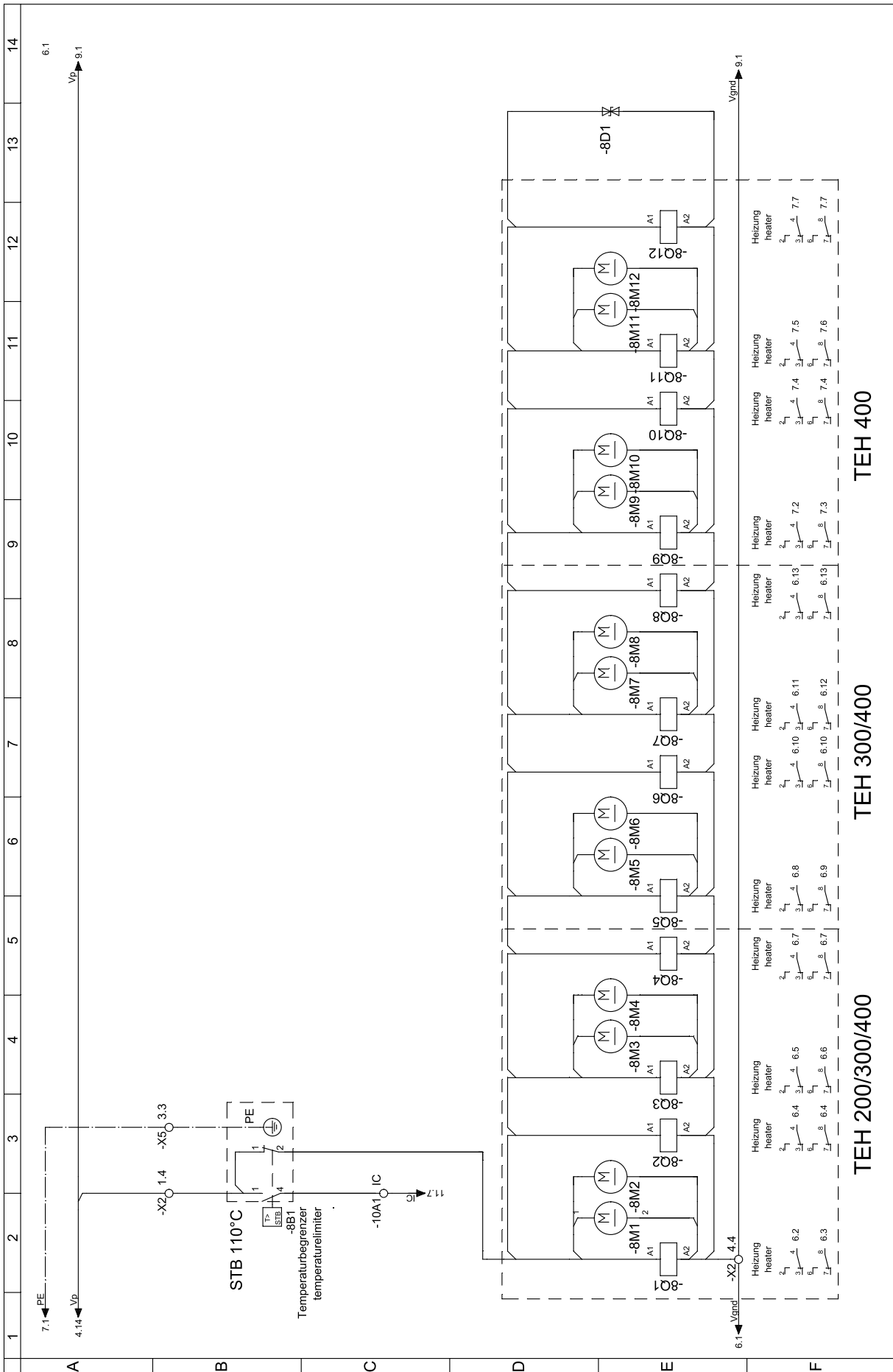


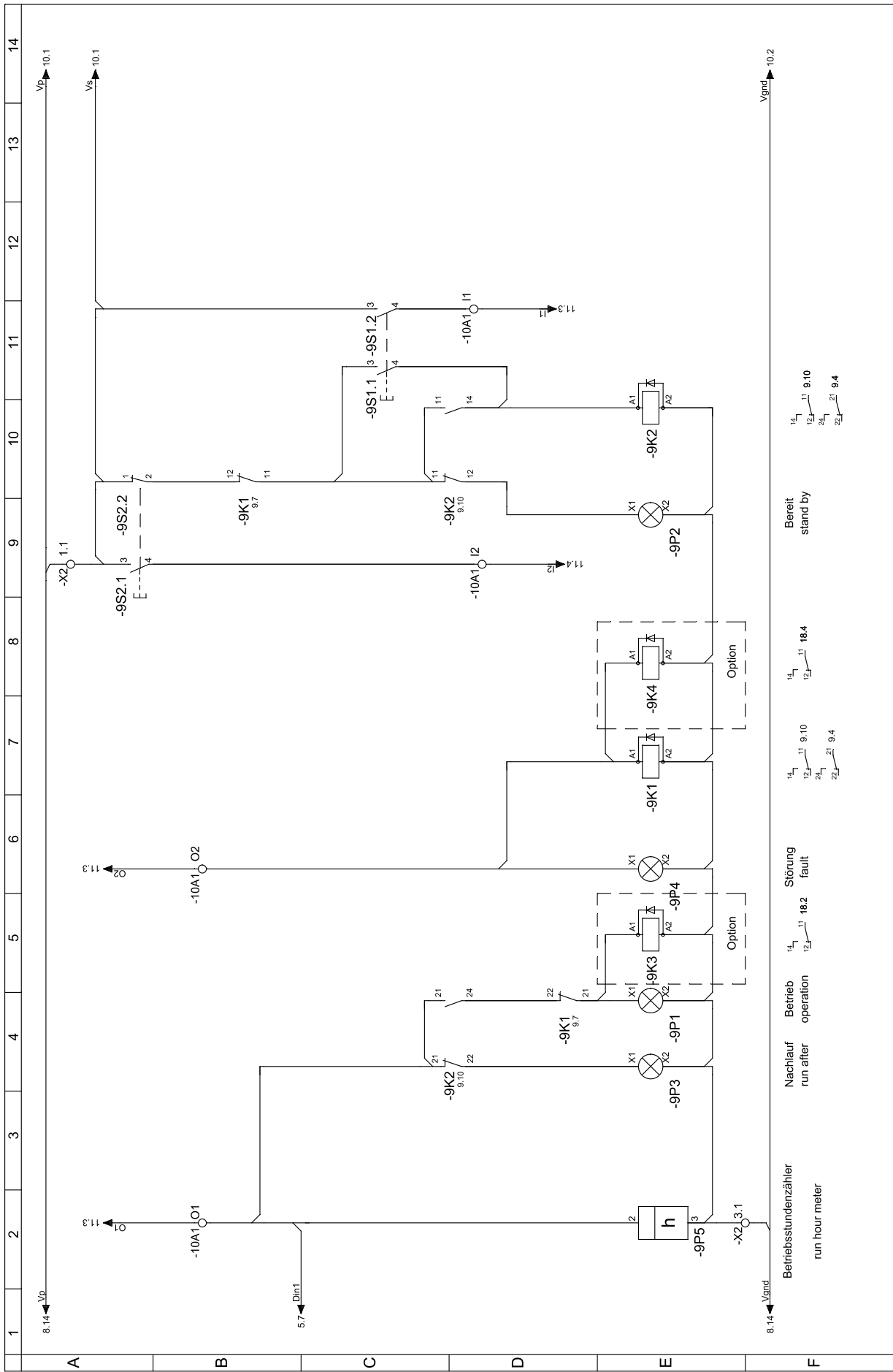


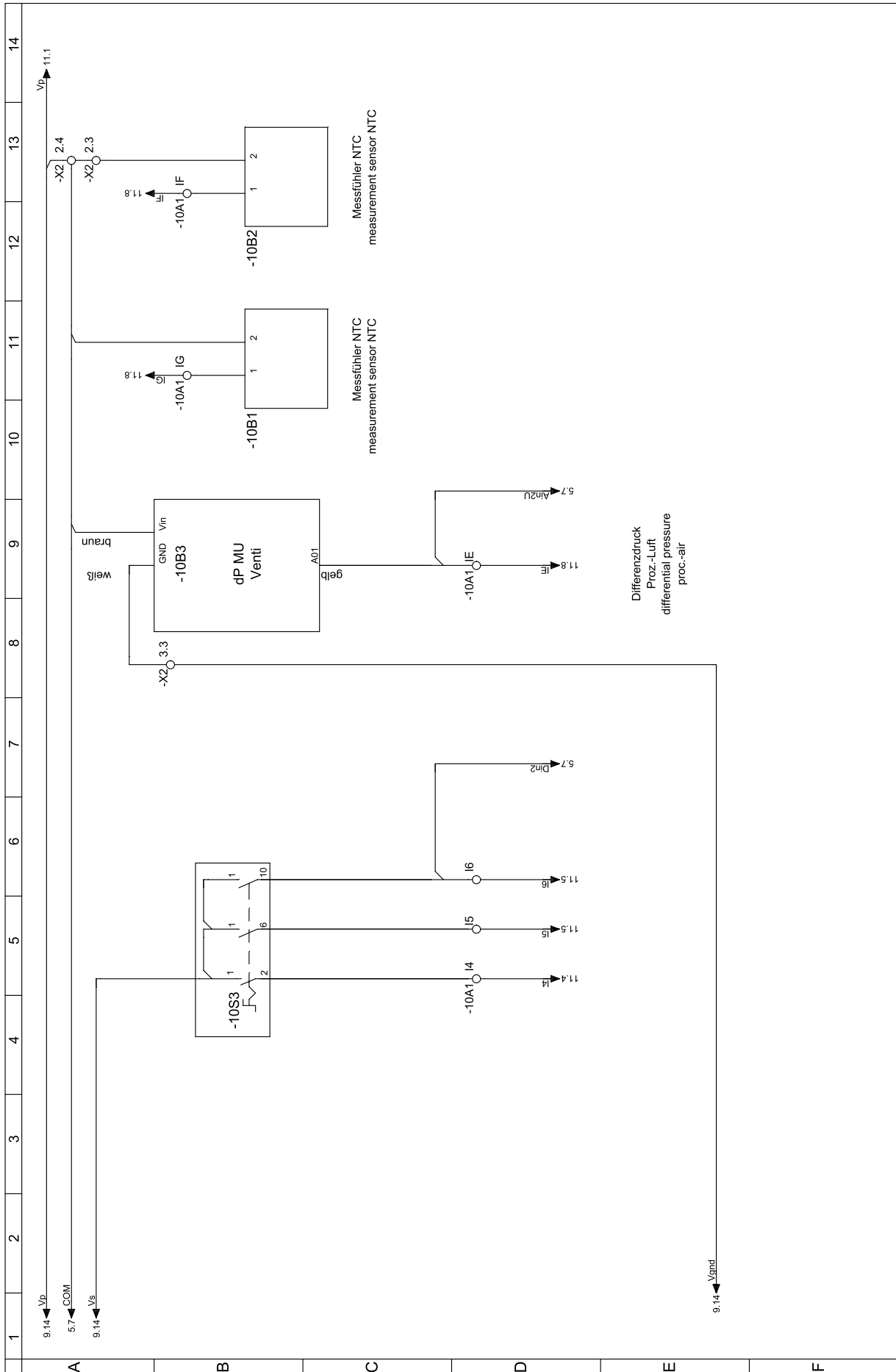


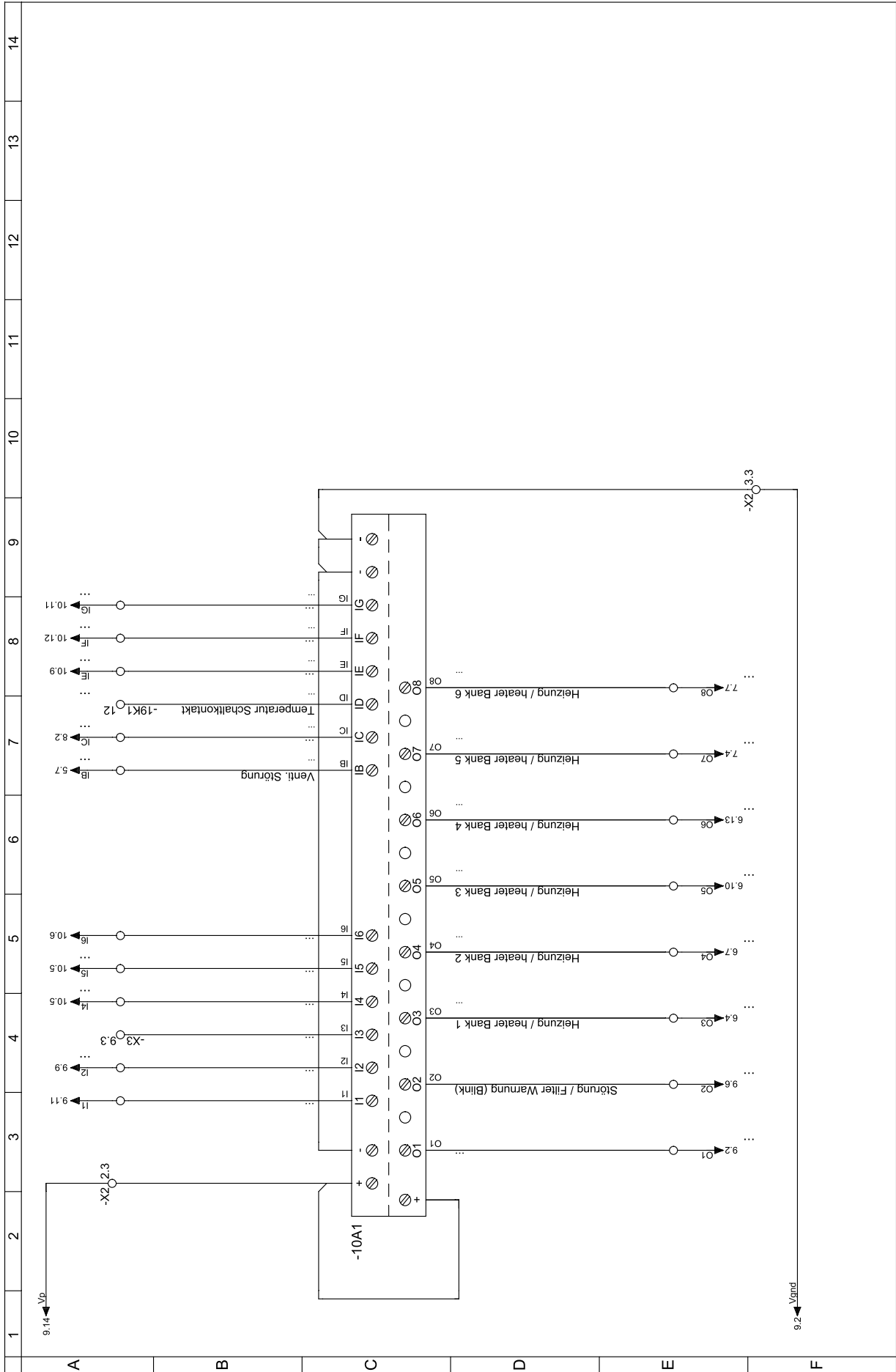


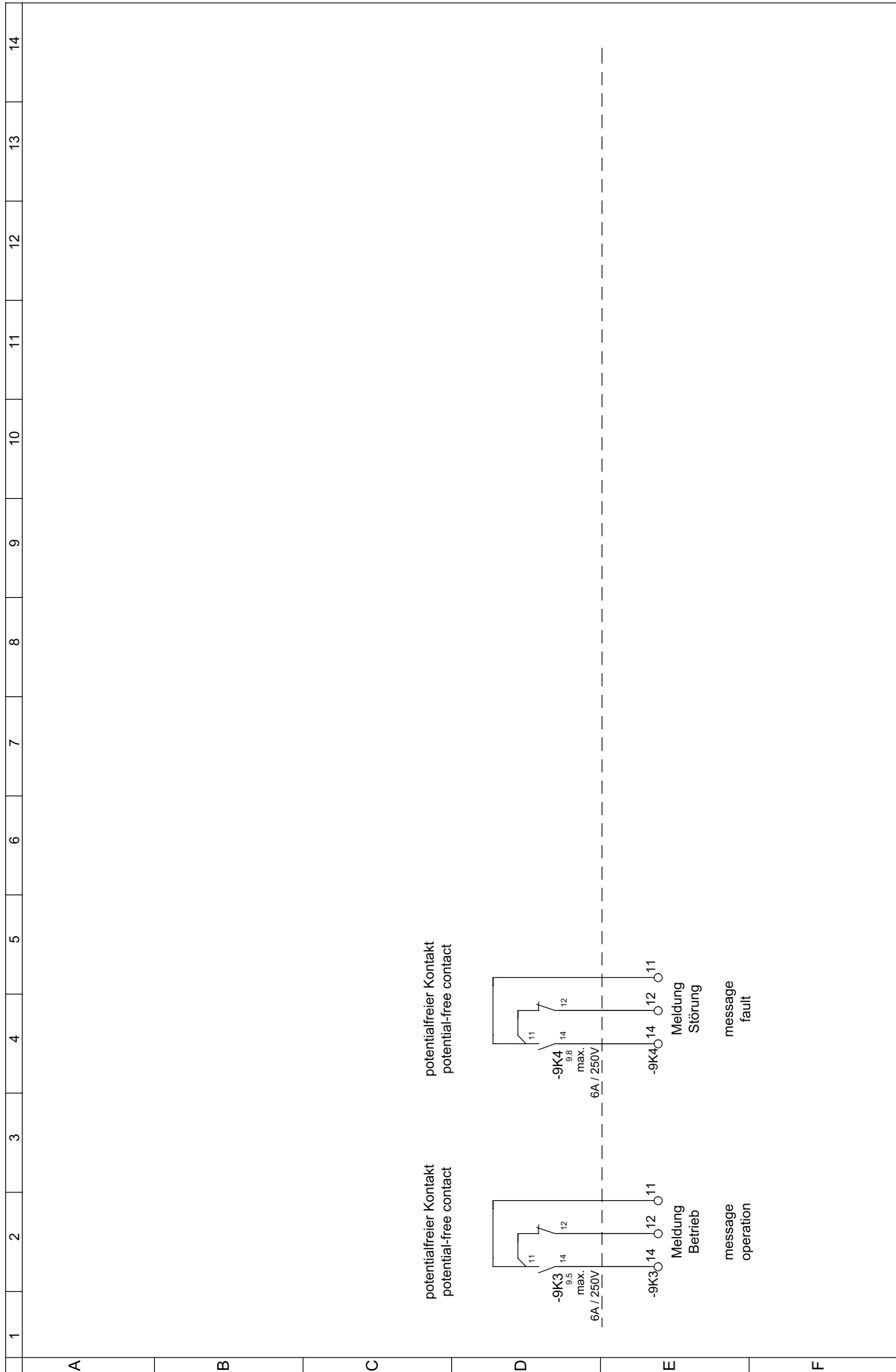




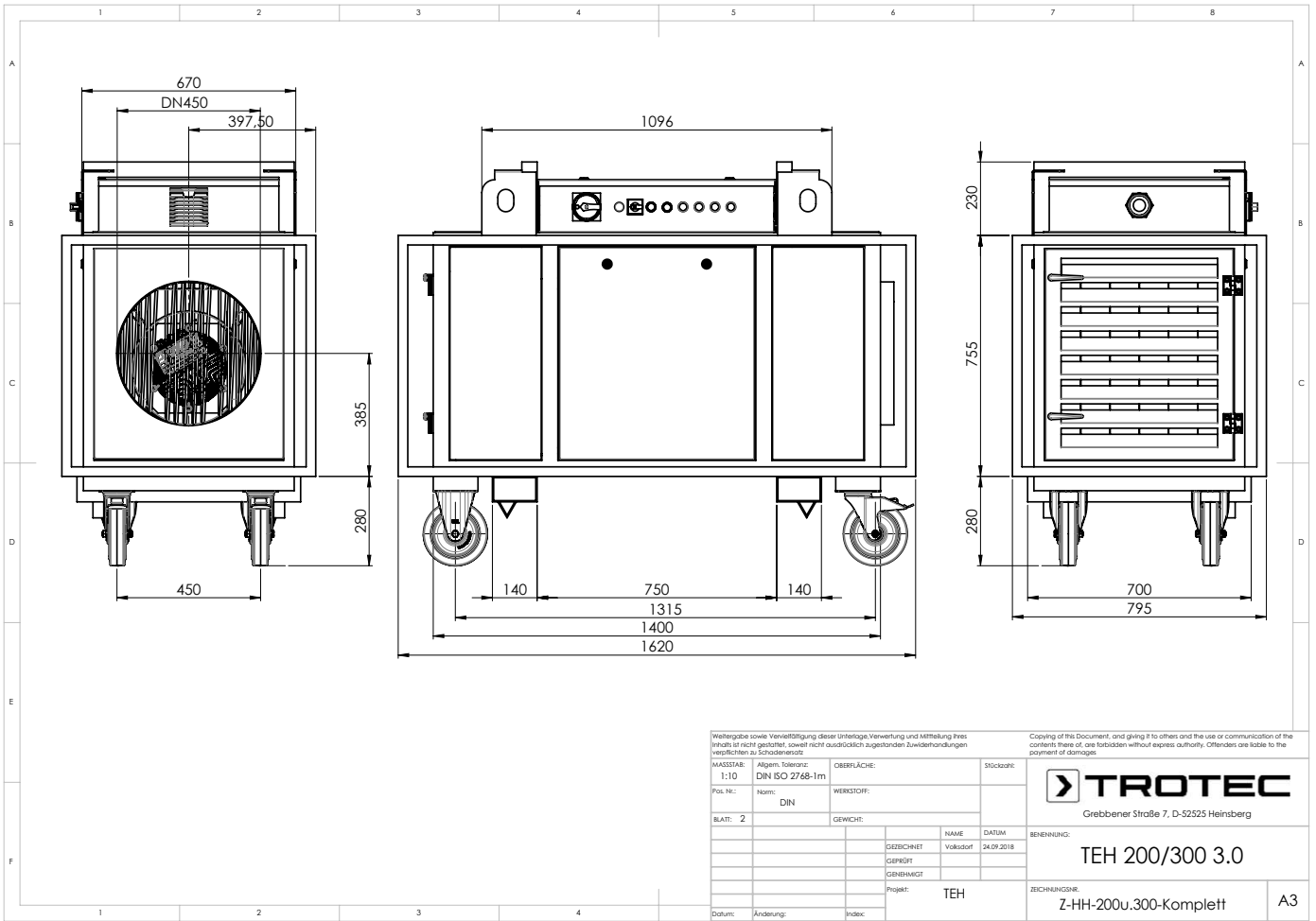




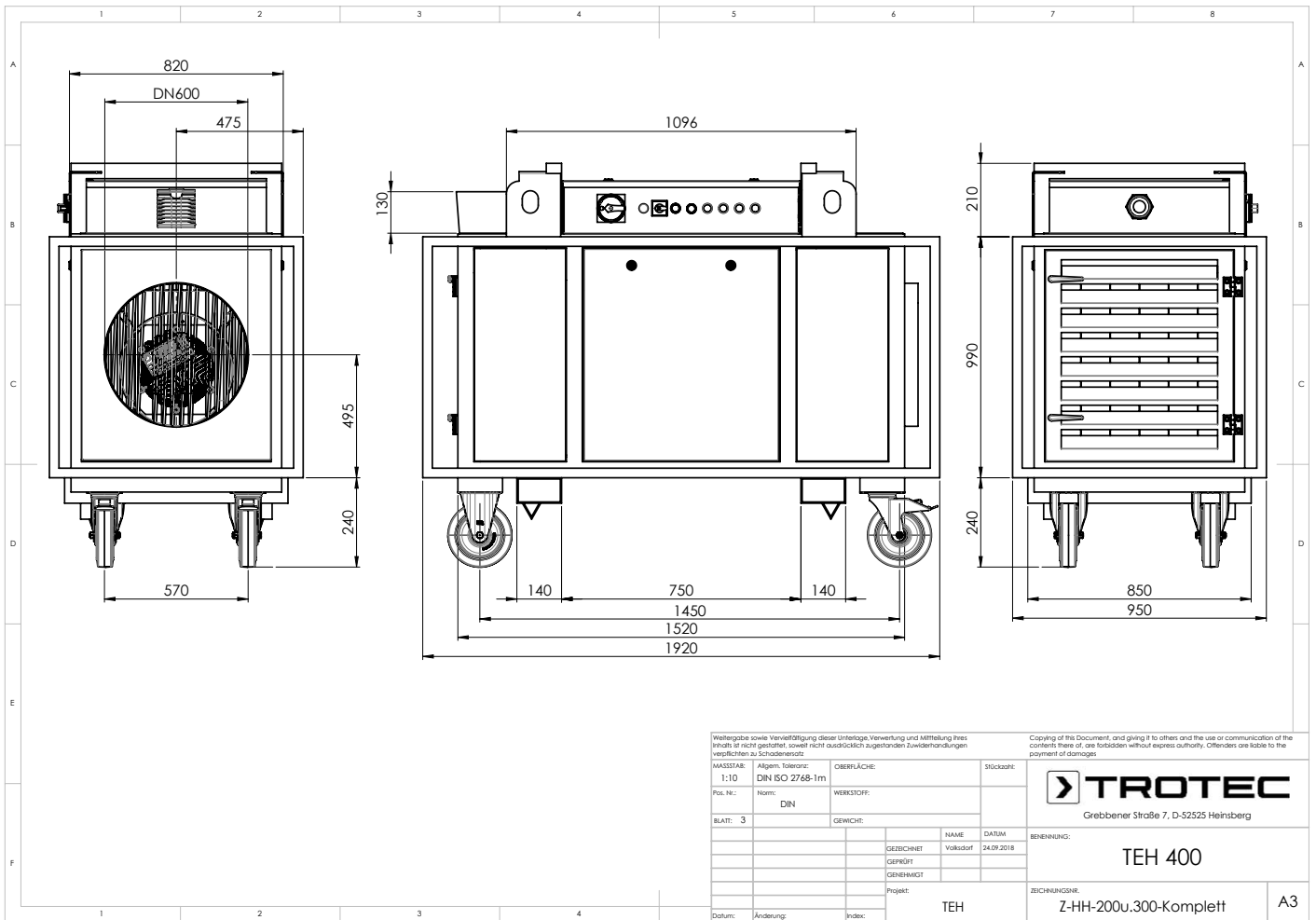




Dessin à l'échelle TEH 200/300



Dessin à l'échelle TEH 400



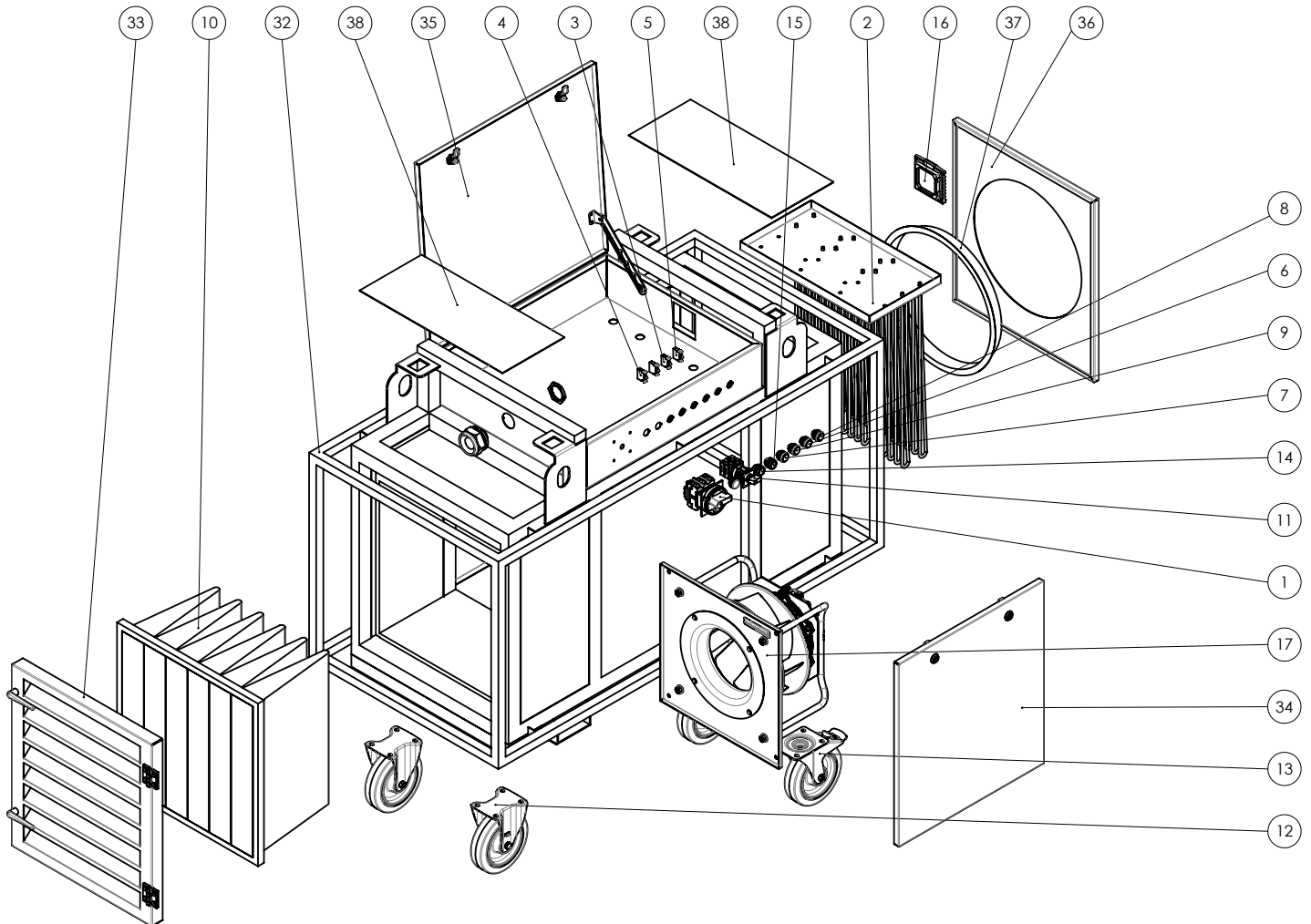
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlagen, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts ist nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich abgestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.		Copying of this Document, and giving it to others and the use or communication of the content thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages.	
MASSSTAB: 1:10	allgem. Toleranz: DIN ISO 2768-1m	OBERFLÄCHE:	Stückzahl:
Pol.-Nr.:	Norm: DIN	WERKSTOFF:	
BLATT: 3	GEWICHT:	NAME	DATUM
		GEZEICHNET	Volksdorf
		GEPRÜFT	24.09.2018
		GENEHMIGT	
		Projekt:	
Datum:	Änderung:	Index:	
		TEH	
		TROTEC Grebbener Straße 7, D-52525 Heinsberg	
		BENENNUNG: TEH 400	
		ZEICHNUNGSNR. Z-HH-200u.300-Komplett	
			A3

Vue en éclaté



Info

Les numéros de repérage des pièces de rechange sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans la notice d'instructions.



Liste des pièces détachées

Pièces de rechange			TEH 200	TEH 300	TEH 400
Pos.	Désignation	Quantité	N° Trotec	N° Trotec	N° Trotec
1	Interrupteur principal	1	P 1000 1454	P 1000 1454	P 1000 1532
2	Éléments de chauffage		6 x P 1000 1905	12 x P 1000 1905	18 x P 1000 1905
3	Élément LED blanc 24 V	2	P 1000 1447	P 1000 1447	P 1000 1447
4	Élément LED vert 24 V	1	P 1000 1445	P 1000 1445	P 1000 1445
5	Élément LED rouge 24 V	1	P 1000 1446	P 1000 1446	P 1000 1446
6	Voyant jaune	1	P 1000 1450	P 1000 1450	P 1000 1450
7	Voyant vert	1	P 1000 0244	P 1000 0244	P 1000 0244
8	Voyant rouge	1	P 1000 1448	P 1000 1448	P 1000 1448
9	Voyant blanc	1	P 1000 1449	P 1000 1449	P 1000 1449
10	Filtre à air	1	P 1000 1563	P 1000 1563	1 x P 1000 1563 1 x P 1000 1564
11	Commutateur à cames	1	P 1000 1455	P 1000 1455	P 1000 1455
12	Roue fixe	2	P 1000 1394	P 1000 1394	P 1000 1394
13	Roulette directionnelle à frein	2	P 1000 1393	P 1000 1393	P 1000 1393
14	Bouton-poussoir vert	1	P 1000 1443	P 1000 1443	P 1000 1443
15	Bouton-poussoir rouge	1	P 1000 1444	P 1000 1444	P 1000 1444
16	Filtre d'armoire électrique TEH	1	P 1000 1392	P 1000 1392	P 1000 1392
17	Ventilateur radial	1	P 1000 1383	P 1000 1994	P 1000 1384
18	Relais	2	P 1000 6608	P 1000 6608	P 1000 6608
19	Compteur d'heures de service	1	P 1000 1477	P 1000 1477	P 1000 1477
20	Isolation latérale Isolation sur le fond		2 x P 1000 1989 2 x P 1000 1509	2 x P 1000 1989 2 x P 1000 1509	2 x P 1000 1512 2 x P 1000 1511
21	Capteur de pression	1	P 1000 1388	P 1000 1388	P 1000 1388
22	Relais semi-conducteur		4 x P 1000 1431	8 x P 1000 1431	12 x P 1000 1431
23	Relais de charge 24 V		4 x P 1000 1238	8 x P 1000 1238	12 x P 1000 1238
24	Bloc d'alimentation	1	P 1000 1313	P 1000 1313	P 1000 1313
25	Limiteur de température de sécurité	1	P 1000 1432	P 1000 1432	P 1000 1432
26	Fusible C 10 A	1	P 1000 4058	P 1000 4058	P 1000 4058
27	Fusible C 16 A	1	P 1000 4057	P 1000 4057	P 1000 4057
28	Fusible B 32 A		2 x P 1000 4056	4 x P 1000 4056	6 x P 1000 4056
29	Sonde de température	1	P 1000 1430	P 1000 1430	P 1000 1430
30	Sonde de température	1	P 1000 1429	P 1000 1429	P 1000 1429
31	Borne de coupure	1	P 1000 1561	P 1000 1561	P 1000 1561
32	Châssis de protection (avec équerre de fixation)	1	P 1000 6972	P 1000 6972	P 1000 6973
33	Porte d'inspection du filtre à air	1	P 1000 6974	P 1000 6974	P 1000 6975
34	Couvercle du ventilateur	2	P 1000 6976	P 1000 6976	P 1000 6977
35	Couvercle de l'armoire électrique	1	P 1000 6978	P 1000 6978	P 1000 6979
36	Couvercle du chauffage électrique	1	P 1000 6980	P 1000 6980	P 1000 6981
37	Collier	1	P 1000 1386	P 1000 1386	P 1000 1387
38	Couvercle	2	P 1000 1982	P 1000 1982	P 1000 1983

Élimination

Éliminez toujours le matériel d'emballage en respectant les impératifs écologiques et conformément aux prescriptions de gestion des déchets locaux applicables.



Le pictogramme représentant une poubelle barrée, apposé sur un appareil électrique ou électronique, signifie que celui-ci ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les ordures ménagères. Des points de collecte gratuits pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de chez vous. Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses. Pour de nombreux pays de l'UE, vous trouverez sur la page Internet <https://hub.trotec.com/?id=45090> des informations sur d'autres possibilités de prise en charge. Sinon, adressez-vous à une entreprise homologuée dans votre pays pour le recyclage et l'élimination des appareils électriques usagés.

La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation éventuelle, le recyclage des matériaux constitutifs et les autres formes de recyclage tout en évitant les conséquences négatives pour l'environnement et la santé des produits dangereux qu'ils sont susceptibles de contenir.

Valable uniquement en France



NOTICE
À DÉPOSER DANS
LE BAC DE TRI



Déclaration de conformité

Traduction de la déclaration de conformité originale conformément à la directive CE Machines 2006/42/CE, annexe II, partie 1, section A

Nous, société Trotec GmbH, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit désigné ci-après a été développé, conçu et fabriqué conformément aux exigences de la directive CE Machines, version 2006/42/CE.

Modèle / produit : TEH 200
TEH 300
TEH 400

Type : chauffage électrique

À partir de l'année modèle : 2022

Directives CE applicables :

- 2011/65/UE : 01/07/2011
- 2014/30/UE : 29/03/2014

Normes harmonisées appliquées :

- EN ISO 12100:2010
- EN ISO 13849-1:2015
- EN ISO 13857:2019
- EN 55011:2016
- EN 55011:2016/A1:2017
- EN 55011:2016/A11:2020
- EN 60204-1:2018
- EN 60335-1:2012
- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-1:2012/A13:2017
- EN 60335-1:2012/AC:2014
- EN 60335-1:2012/A15:2021
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-3:2007
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

Normes et spécifications techniques nationales appliquées :

- Aucune

Nom du fabricant et de la personne autorisée à établir les documents techniques :

Trotec GmbH
Grebbeener Straße 7, D-52525 Heinsberg
Téléphone : +49 2452 962-400
E-mail : info@trotec.de

Lieu et date de la déclaration :

Heinsberg, le 01.05.2022

Detlef von der Lieck, gérant

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com